

## Codrut heeft dringend een operatie nodig!

Codrut, een jongetje van bijna drie jaar uit een zigeunerders dorp in de omgeving van Oradea, heeft dringend een operatie nodig aan een ernstige liesbreuk. Hij woont met zijn ouders en broertje en zus in een hutje van klei. Dit dorp staat bovenop een heuvel, ongeveer 25 km buiten Oradea. De voorzieningen zijn primitief. Stromend water is er niet. Ook kunnen de ouders de hutten moeilijk warm krijgen. Aangezien de meeste zigeunerkinderen op hun blote voetjes rondwandelen, zijn ze vaak ziek en verkouden in lichte of heviger mate. Codrut heeft deze operatie al heel lang nodig; de hernia is steeds ernstiger geworden. Zijn ouders voelen zich overal afgewezen en zijn enigszins passief in de hele situatie. Ze hadden heel veel duwtjes in de rug nodig om met Codrut naar de arts te gaan. Wij hebben hem en zijn ouders meegenomen naar een arts in Oradea en daarna naar het ziekenhuis. De artsen waren absoluut bereid om hem te opereren. Het probleem was, dat Codrut een flinke verkoudheid had en daarom niet kon worden geopereerd. Hij moest eerst behandeld worden om beter te worden. Vervolgens moest hij een paar dagen wachten voordat hij geopereerd zou worden. Wanneer we dan met hem bij de chirurg terugkwamen, was hij weer ziek of had hij weer een verkoudheid. Doordat dit een aantal keren achter elkaar gebeurde, werd de operatie steeds weer uitgesteld. Zo ging dit maandenlang door. We hebben overal in Oradea voor hem gezocht naar een plekje waar hij beter kon worden, zodat hij kon worden geopereerd. Maar elke deur die wij probeerden, was dicht. Uiteindelijk hebben we besloten om Codrut met zijn moeder en jongere broertje in Casa Lumina te laten slapen. Ioana, een van onze medewerkers, verzorgt hen daar. Zijn operatie is van levensbelang. Wie wilt Codrut helpen?



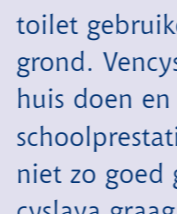
Olga van Lavieren

## Wij zoeken sponsors



**Blagovest Atanasov**

Blagovest is een Bulgaars jongetje van ruim vier jaar oud. Hij woont met zijn drie jaar oudere broer en zijn vader en moeder in één kamer. Deze christenen moeten leven van een kleine uitkering van 35 euro in de maand. Alleen verwarming en elektra kosten al 76 euro. Er is dan ook een schuld ontstaan die maandelijks nu al hun hele inkomen opslokt. De ouders kunnen hierdoor niet eens in de allereerste levensbehoeften voorzien. Er zijn niet genoeg kleren voor de kinderen en het huis is dringend aan reparatie toe. Er is geen werk en zij hebben geen uitzicht op verbetering van hun situatie.



**Ionut Borzos**

Ionut is een tienjarige jongen, die met zijn drie broers in een dorp in Roemenië woont. Hun vader Pavel en moeder Nicoleta zijn christenen en bezoeken een pinkstergemeente. Ook zij hebben dringend financiële ondersteuning nodig. Wij zoeken voor Ionut een nieuwe sponsor, omdat de vorige sponsor enige tijd geleden gestopt is.



**Anita Toth**

Anita Toth is een meisje van zes jaar oud. Zij woont met haar ouders, elfjarige zus en twee broers van negen en vier in Oekraïne. Dit gezin is heel arm. Vader Menyhert heeft slechts ongeveer twee maanden per jaar werk. Moeder Zita is huisvrouw. Het gezin woont in een klein huisje, dat nodig vergroot moet worden. Ze hebben geen grond waarop zij hun eigen groenten zouden kunnen verbouwen. De moeder lijdt aan een maagzweer. Zij is onder behandeling, maar helaas is er niet vaak geld voor medicijnen. Anita is een ondeugend kind met temperament, maar ze probeert wel lief te zijn voor haar ouders. Ze speelt graag met poppen. Omdat er geen plaats is op school moet Anita nog een tijdje wachten. Wilt u misschien de sponsor van Anita worden?



**Vencyslava Rikova**

Het Bulgaarse meisje Vencyslava is dertien jaar oud. Zij heeft een vier jaar oudere zus, Sevda, die inmiddels getrouwd is en niet meer thuis woont. Haar moeder werkt momenteel in het buitenland. Vencyslava woont met haar vader in een heel armoedig huisje in het Romadorp Malo Konare. De armoede is hier schrijnend. Ze doen alles in één kamer. Ze hebben geen aparte slaapkamer, zelfs geen badkamer of wc. Ze gaan in bad in een grote plastic of metalen pot in diezelfde kamer. Als



**Pal Biri**

Pal is een jongen van 16 en woont in de Oekraïne. Zijn moeder Magdolna is overleden aan kanker toen Pal ongeveer twee jaar was. Zijn vader heeft in het goede seizoen af en toe werk. Vader heeft weer een partner, met wie hij zijn kinderen nu grootbrengt. Het gezin woont met zes personen in een huis met twee kamers, die er schoon uitzien. Zij hebben een stuk grond waarop zij maïs en graan kunnen verbouwen. Ook

Wanneer er voor een project voldoende giften zijn binnengekomen, dan zullen overige donaties aan een ander, vergelijkbaar doel worden toegekend.

COLOFON

Kinder Sponsor Contact verschijnt onregelmatig, doch ten minste 4x per jaar en is een uitgave van de Stichting Kinder Sponsor Plan (ANBI geregistreerd in Capelle aan den IJssel, KvK nr. 24399340).

Stichting Kinder Sponsor Plan maakt deel uit van EEO International en is nauw verbonden met Stichting OostEuropa Zending Rotterdam (kantooradres Krimpen aan de Lek). Kantooradres: Tiendweg 9, 2931 LC Krimpen aan de Lek. Tel. (NL) 0180-516380

Correspondentieadres Nederland: Postbus 2098, 2930 AB Krimpen aan de Lek  
Correspondentieadres België: Postbus 170, 2610 Wilrijk  
E-mail: info@kindersponsorplan.nl; www.kindersponsorplan.nl  
Giften Nederland: ING 6990377 of RABO 33.38.11.372 t.n.v. Kinder Sponsor Plan.  
Voor giften bij voorkeur de bijgevoegde acceptkaart of het machtigingsformulier gebruiken.  
Giften België: KBC Bank rek.nr. 414-0353661-35 t.n.v. OostEuropa Zending VZW.



**"Het waarachtige licht, dat ieder mens verlicht, was komende in de wereld." Johannes 1:9**

Het is weer bijna Kerstmis, het feest van het Licht, dat gekomen is in deze wereld. Momenteel leven we nog in de donkere dagen voor kerst. Als we vandaag de dag om ons heen kijken, is het niet moeilijk om die donkerheid in onze maatschappij te herkennen. Veel mensen zijn somber gestemd. Ze hebben weinig positieve verwachtingen meer voor de toekomst, vanwege de economische recessie, de toename van criminaliteit, de afbraak van onze verzorgingsstaat. Er zijn voldoende redenen te bedenken, waarom de mensen vandaag de dag pessimistisch gestemd kunnen zijn. God is een God van licht. De Bijbel vertelt ons dat er in Hem in het geheel geen duisternis is. Licht en duisternis zijn volkomen tegengesteld aan elkaar. Zij verdragen elkaar niet en kunnen dus ook niet gelijktijdig bestaan. Wanneer God in al Zijn glorie verschijnt, moet de duisternis wijken. Dat was al zo bij het allereerste begin van de schepping. "En God zeide: Er zij licht; en er was licht. En God zag, dat het licht goed was, en God maakte scheiding tussen het licht en de duisternis." Jezus kwam als Gods waarachtige licht in deze wereld. Waar Hij verschijnt moet de duisternis wijken. Er komt scheiding tussen licht en duisternis. Hij verlicht ons leven, nu en in de toekomst. We hoeven niet bang te zijn voor wat ons allemaal te wachten staat, want Hij heeft beloofd ons pad te verlichten en ons nooit in de steek te laten. Vanuit deze bron van licht mogen wij zelf lichtdragers zijn in deze wereld. Dat kan op velerlei terreinen. Praktisch christendom ligt binnen eenieders bereik.

Velen van u hebben dat ook dit jaar weer laten zien. Betrokkenheid bij onze broeders en zusters in nood. Hulp bieden op plaatsen waar het daadwerkelijk nodig is. Op deze wijze wordt het licht van het evangelie verspreid in deze wereld, in woord en daad. Laten we ons zo met elkaar blijven inzetten voor het werk in Gods Koninkrijk. Gods licht zal uiteindelijk volkomen doorbreken in deze wereld. We mogen uitzien naar de toekomst, als straks Jezus terug zal komen. Een wereld waarin volkomen gerechtigheid zal zijn, is het geweldige vooruitzicht van degenen die Jezus als Heer hebben aangenomen. Geen onzekere toekomst, maar een vroege hoop op wat komen gaat. Geen sombere verwachtingen, maar een uitzien naar die grote dag, waarop we voor altijd met Hem verenigd zullen worden. Dan zullen we zelfs geen licht van zon of maan meer nodig hebben, want God Zelf zal ons verlichten en er zal geen nacht of duisternis meer zijn. Laten we daarom vandaag ons licht laten schijnen in deze wereld, zoals Christus ons heeft opgedragen. Net zoals God scheiding maakte tussen licht en duisternis, mogen wij dat ook doen in deze wereld. Wij mogen immers putten uit de Goddelijke bron en van daaruit ons licht laten schijnen in deze wereld. Wij mogen en kunnen het verschil maken. Gods uitvoerende Lichaam hier op aarde zijn wij! Hij zegt mensen door ons heen. Hij wil ons gebruiken om Zijn boodschap in deze wereld uit te dragen. Ik bid u een Kerstmis toe, waarin u het Licht van God op een bijzondere wijze mag ervaren, waardoor u in staat zult zijn dit te verspreiden in deze wereld tot dat Hij komt!

De Heer zegene u.

Carolien Rijdsijk

## Weerzien in Malo Konare



Vier jaren zijn er voorbij gegaan sinds mijn eerste bezoek aan Malo Konare. Het doel was om de KSP-gezinnen te bezoeken en de zigeunergemeente toe te spreken. Vorig jaar was het nog onzeker of we in deze plaats door konden

gaan met ons programma, omdat de coördinatie niet optimaal verliep. Met name het voeren van een goede administratie, waarbij inzicht moet worden verkregen in de ontwikkeling van het sponsorkind, is van levensbelang bij dit werk. Immers, als het de bedoeling is om mensen te helpen, dan moet dat ook blijken uit de resultaten. Ik wilde dit graag benadrukken. Het was dan ook goed dat Maja Hristozova, mijn tolk van die eerste keer, opnieuw beschikbaar was, nadat ze enkele jaren verstek had moeten laten gaan. Inmiddels is Maja voor het KSP werkzaam als nieuwe contactpersoon. Omdat de tijd beperkt was, lieten we deze keer de gezinnen naar het kleine zigeunerkerkje komen dat Rita, de voorgangster, in de schuur naast haar huis had laten inrichten. Het tafereel riep associaties op met een kantoor van de sociale dienst. Eén voor één kwamen moeders of vaders met hun sponsorkind binnen. Wij mochten hun het sponsorgeld overhandigen en iedere ouder kreeg de gelegenheid om iets te zeggen. Nadat onze teamgenoten Clem en Johanna met hen hadden gebeden, soms voor zeer specifieke noden, verlieten zij met een fles shampoo en een tros bananen het kerkje. Iedere keer dat wij dit doen, ontstaan er spanningen zodra mededelingen merken dat anderen iets krijgen. Plotseling stormde er een woedende vrouw naar binnen en vroeg waarom zij niets kreeg, terwijl ze toch voor vier kinderen van iemand anders zorgde. Maja stond de vrouw in alle rust te woord en dit maakte indruk. Met de toezegging dat zij een volgende keer op bezoek zou komen om een aanvraag op te stellen voor hulp, bedaarde de vrouw en vertrok weer. Dit soort tafereel kan flink op de gemoederen werken, zoals bij een vrouw die in de prostitutie beland was. Zij kreeg te horen dat ze na deze keer geen support meer zou krijgen. In gevallen van prostitutie plaatst de overheid kinderen soms in kindertehuizen. Voor die groep Bulgaren die het zelfs armer heeft dan de zigeuners, komt het hard aan als blijkt dat onze aandacht wel naar deze maatschappelijk achtergestelde groep gaat. Door de crisis in het Westen neemt onder alle Bulgaren de armoede nog onttellender vormen aan. Met name bejaarden worden er ernstig door getroffen. Wij willen heel graag meer mensen meenemen op onze reizen om zelf de nood in ogenschouw te nemen. Mocht u hiervoor interesse hebben, meld u dan aan: 06 - 53 88 31 03.

Matthias van der Weide

# KOERIERS



## Koeriers op pad



Van 28 september tot 5 oktober zijn Jan van der Klis en ik naar Roemenië geweest om daar hulpgoederen te brengen. Het was voor mij de eerste keer dat ik zo'n reis ondernam. Jan van der Klis voert al vele jaren transporten uit, dus ik was bij hem in zeer vertrouwde handen.

Om vijf uur 's ochtends vertrokken we vanuit Almelo met een busje vol kleding. We overnachtten in Hongarije en de volgende dag reden we door naar Roemenië. In Roemenië bezochten we diverse gezinnen in de plaatsen Arad, Sambateni, Paulis, Bocsca en Cornutel-

Banat, die deelnemen aan het sponsorprogramma. Het zijn gezinnen die in armoede leven. Ze kunnen vaak zelfs geen eten kopen, waardoor ze honger lijden. Ze moeten leven met zeer beperkte voorzieningen; soms hebben ze zelfs geen elektriciteit en geen warm water. De kleding die ze uit Nederland krijgen, is dan ook meer dan welkom.

Het is heel triest om te zien hoe deze mensen moeten leven in zeer eenvoudige huisjes, die soms niet meer dan houten krotten zijn. Vaak zijn het gezinnen met veel kinderen die dan met z'n allen in een kleine ruimte leven. De mensen zijn blij met de hulp vanuit Nederland, in de vorm van financiële ondersteuning en kleding. We werden overal zeer gastvrij ontvangen en de gezinnen waren blij dat ze weer nieuwe kleding kregen.

Daarnaast hebben we ook gesproken met de contactpersonen in Sambateni en Cornutel-Banat. Tijdens deze reis hebben we ook enkele samenkomsten in kerken bezocht.

Het was een indrukwekkende reis. Je ziet wel eens beelden op de televisie, maar dit in het echt te zien, is een ervaring die ik niet had willen missen. Wat mij bijvoorbeeld persoonlijk diep heeft geraakt, was een gezin met zestien kinderen die op een bank zaten. Ze hadden bijna geen kleren en schoenen om aan te trekken.

Het heeft een diepe indruk op mij gemaakt dat de bezochte gezinnen, ondanks hun armoede, een sterk geloof in God hebben.

Peter van Klaveren

## Geen gezin? Het Arendsnest biedt uitkomst!



David

Al drie jaar woont David Spilka bij ons in de 24-uursopvang van het Arendsnest. Zijn vader is ervandoor gegaan en zijn moeder is op heel jonge leeftijd overleden. Opa en oma kunnen hem niet verzorgen. Daarom heeft de leiding van het Arendsnest zich over David ontfermd. Nu kan hij opgroeien tot een volwassen jongeman in een stabiele omgeving.

Mark Attila

Twee jaar geleden woonde Mark Attila voor korte tijd in de 24-uursopvang van het Arendsnest. Zijn moeder was niet in staat om hem op te voeden, daarom ontfermde zijn tante zich regelmatig over het gezin. Zijn moeder overleed. Zijn vader was al overleden toen moeder van hem in verwachting was. Ook zijn oudere broer overleed drie jaar terug. Nu woont hij bij zijn tante en heeft zo enige vorm van stabiliteit. Wekelijks bezoekt hij de dagopvang in het Arendsnest.

Anja Graveland

Contactpersoon KSP - Arendsnest Oekraïne

uw hulp kunnen wij deze kinderen individueel een toekomst bieden, kansen op een beter leven, kansen op een hoopvol bestaan!

Ons 'gezin' minder stabiel

Helaas is het soms ook zo dat kinderen maar tijdelijk bij ons zijn. Vanuit die positie zijn wij niet altijd meer in staat om het kind in de thuissituatie nog intensief te begeleiden. Uw sponsorbedrag zal in dat geval overgaan op een ander kind in de opvang. Ons 'gezin' is minder stabiel, doordat kinderen soms voor kortere tijd (drie tot zes maanden) bij ons blijven. Toch kunnen wij, mede dankzij uw steun, deze kinderen hoop geven, hoop op leven!

Ondanks het feit dat ons gezin dus minder stabiel is, willen wij u erop attenderen dat uw sponsorbijdrage juist een heel waardevolle bestemming krijgt. Misschien niet altijd voor één en hetzelfde kind, maar wel voor kinderen die moeten missen wat andere sponsorkinderen wel hebben: een gezin.

## Dovenproject Oekraïne

In Oekraïne werken dovenpastors Edik en Misha samen om het evangelie onder doven te verkondigen. Onze collega Ary de Bloois reist regelmatig naar Oekraïne om hen daarbij te helpen. Dikwijls wordt hij daarin bijgestaan door gebarentolk Sveta. Wij vragen uw hulp om onze medewerkers daar te kunnen blijven ondersteunen, zodat de evangelieverkondiging ook volgend jaar door kan gaan. Edik en Misha moeten rond zien te komen van nog geen 100 euro per maand. Daarvan moet ook de brandstof worden betaald om de dove Oekraïense medemens te kunnen bezoeken in de omliggende dorpen. Ary heeft ervaren hoe de mensen daar naar het evangelie hunkeren. Wilt u ons helpen, zodat Edik en Misha hun werk kunnen blijven doen?



## Genade alleen



'Weid mijn Lammeren' Johannes 21:15

"De genade die wij van God de Vader hebben ontvangen, geven wij van harte door aan mensen die genade nodig hebben."

De Here Jezus geeft Petrus de opdracht: 'Weid mijn lammeren.' Na zijn verraad krijgt Petrus diep berouw over zijn ontrouw aan zijn Heiland. Jezus vergeeft hem en geeft hem een geweldige opdracht als herder van de gemeente. Aan Petrus werd genade betoond.

Ook aan ons is grote genade betoond. De Heer schenkt vergeving en draagt ons op om voor Zijn gemeente te zorgen - een enorme uitdaging! Naast de financiële support die het Kinder Sponsor Plan namens de sponsors geeft, speelt ook een geestelijke verantwoordelijkheid. Om dit te illustreren neem ik u graag even mee naar de Oekraïne en deel met u het verhaal van Magda aan wie genade werd betoond.

We betreden het familiehuis in Beregowo in de Oekraïne. In de keuken staat Magda. Zij kookt melk voor de kinderen. Magda is weduwe. Haar man werd twee jaar geleden aangereden in het donker. Hij stierf kort daarop aan zijn verwondingen. De schulden aan zijn dood zijn nooit gevonden. Magda bleef zonder middelen van bestaan achter met vijf kinderen. Afgelopen januari bezocht ik Magda thuis. Ze toonde mij een handpomp in de keuken. In een teiltje deed zij met de hand de was voor

haar gezin van zes personen. Een dag later maakten wij Magda blij met een wasmachine. Die wasmachine moedigde haar aan om de handen weer aan de ploeg te slaan. Ze werkt nu in het familiehuis. Krijgt daar een inkomen. Daarvan kan zij de kinderen naar school sturen. Haar leven is nog steeds niet makkelijk, maar Magda kan weer lachen... Magda ontving genade.

Ook wij waren zonder hoop en zonder uitzicht. Christus sprong voor ons in de bres. Hij is ons voorbeeld. Het KSP springt in de bres voor mensen die het nodig hebben dat genade aan hen wordt betoond. Het Kinder Sponsor Plan

is uniek, omdat het persoonlijke relatiebruggen bouwt naar herstel binnen gezinnen, huwelijken en families.

Hoe meer wij ons realiseren hoeveel genade wij hebben ontvangen, hoe groter onze bereidheid om ons voor anderen in te zetten. Er zijn nog veel gezinnen die het nodig hebben dat er iemand voor hen in de bres springt. In dit blad treft u weer een aantal kinderen aan voor wie wij dit kunnen doen en daarnaast zijn er nog velen die op de wachtlijst staan.

Fijne feestdagen,  
Jaco van der Sterre



## Interview

met Gerry Buijk (59)



Hoe lang werk je nu bij de stichting Kinder Sponsor Plan? 6 maanden

Wat doet de stichting?

We sponsoren kinderen in Oost-Europa. We zorgen voor financiële ondersteuning, zodat zij een opleiding kunnen

volgen en kleding en voedsel kunnen kopen. Indirect steunt het KSP daarmee ook het hele gezin.

Wat maakt deze aanpak aantrekkelijk?

Het is directe steun aan de kinderen die dat nodig hebben. Er zitten dus verder geen organisaties meer tussen. De gezinnen krijgen het met die steun direct al beter.

Hoe kwam je bij dit werk?

Ik deed vrijwilligerswerk bij de stichting OostEuropa Zending. Ik ben toentertijd gevraagd om bij te springen en dat heb ik met alle liefde gedaan.

Wat is jouw taak bij het Kinder Sponsor Plan?

Naast het standaard sponsorprogramma komen er extra giften binnen voor de gezinnen. Ik noteer de extra giften en zorg ervoor dat die te zijner tijd bij de betreffende gezinnen komen. Ook controleer ik of projectgiften voor het doel worden gebruikt, waarvoor ze bestemd zijn. Een gift voor hout moet niet voor een huis worden gebruikt of omgekeerd.

Wat vind je leuk aan jouw werk?

Ik houd van administratie. Dat heb ik mijn leven lang gedaan.

Sponsor je zelf ook een kind via het Kinder Sponsor Plan?

Natuurlijk! Ik sponsor een kind in Moldavië: Daniela Vihodet. Ze is gisteren vier jaar geworden, en ik hoop dat de ballonnen zijn aangekomen.

Vaak hoor je dat de hulp aan armen een druppel op een gloeiende plaat is. Wat vind jij daarvan? Dat vind ik geen goede uitspraak. Als je niet met druppels begint, wordt het nooit een grote plas!



Daniela Vihodet, Gerry's sponsorkind

